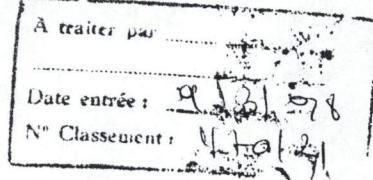


AMBASSADE DE LA
REPUBLIQUE RWANDAISE



EMBASSY OF THE
REPUBLIC OF RWANDA

*Direction des Services
Généraux*
*Transmettre rapidement
ce dossier à la Transmettre
au MINIFOPA et MINAFFET*
OUR REF: VIII/1/512/98
YOUR REF:



D1034/2
C
Nyakubaha Minisitiri w'Urubyiruko,
Siporo no kwigisha imyuga iciriritse
B.P. 1044
KIGALI/RWANDA.

Binyujijwe kuri Nyakubaha
Minisitiri w'Uubbanyi n'Amahanga
n'Ubutwererane
B.P. 179
KIGALI/Rwanda.

Impamvu: Amahugurwa
muli Israel (1998)

Nyakubaha Minisitiri,

Nkuko twabigejeje kuri Minisitiri w'Abakozi ba leta n'Umurimo
mu rwandiko rwacu no. VIII/1/508/97 rwo kuri 29 Ukuboza 1997,
tuboherereje gahunda y'amahugurwa azabera muri Israel muri uyu mwaka.

Icyo tugamije ni ukugirango dossiers z'abasaba kuza muri ayo
mahugurwa zijye zitugeraho mbere y'igihe (byibura amezi 2 mbere yuko
ihugurwa ritangira).

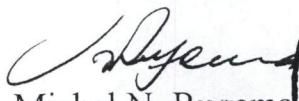
Bityo rero, kubera ko gahunda n'ubwoko bw'ayo mahugurwa
ku mwaka wose bizwi kugeza ubu, abarobanuriwe buri hugurwa bakwiye
gushyikiriza ibyangombwa bisabwa inzego zibishinzwe (MINIFOP:
kujonjora, MINAFFET: kubitwoherereza).

.../2

N.B.: Minaffet izajya itwoherereza ibyo byangombwa idaciye i Kinshasa nkuko byakorwaga.

Kugirango amahirwe yo kurobanurwa n'abateguye amahugurwa (MASHAV/Isiraheli) yiyongere, abasaba kuyitabira bagomba kuba bujuje ingingo zose zitegetswe kuri buri hugurwa.

Mugire amahoro,


Michel N. Rugema
AMBASADERI



Bimenyeshejwe:

- Minisitiri w'Abakozi ba
- Leta n'Umurimo
- KIGALI.

Imigereka

Ibisobanuro ku mahugurwa

DEVELOPPEMENT SOCIAL ET ECONOMIQUE

★ Affermissement Economique de la Femme par les Coopératives

Institut International - Histadrout, Kfar Saba

4.5.98 - 2.6.98

Programme:

Introduction aux coopératives; coopératives en milieu urbain et rural; le rôle de la femme dans le processus du développement; la coopérative - approches générales; les problèmes de gestion et de financement des coopératives; le membre, sa participation; la part sociale, la rémunération du membre pour sa participation; les femmes et les coopératives d'épargne et de crédit comme outil de développement; le rapport crédit-production; le crédit rural et le crédit urbain au service de projets de production créateurs de revenus en secteurs formel et informel.

Conditions d'admission:

Destiné aux dirigeants de coopératives et des mouvements coopératifs, aux chercheurs et responsables d'institutions gouvernementales dans le domaine du développement des coopératives d'épargne et de crédit.

Leadership Development of Youth through Non-formal Education

International Institute - Histadrut, Kfar Saba

23.11.98 - 17.12.98

Program of the Course:

Principles and practices of non-formal education. Community intervention strategies. Social-psychology of adolescence. The integration of marginalized youth. Curriculum development. vocational training; community service; recreation, youth movements. Leadership skills - communication, planning, management, decision-making.

Requirements for Admission:

Designed for young leaders, activists and officials in non-governmental and governmental organizations concerned with developing non-formal education programmes aimed at enhancing the skills and capabilities of young people and must be able to speak, read and write in English.

★ Psychological and Physical Rehabilitation in the Community

The Golda Meir Mount Carmel International Training Centre - MCTC, Haifa

24.11.98 - 18.12.98

Program of the Workshop:

Identifying various populations in need of rehabilitation. Understanding the complexity of coping with being handicapped as an individual and in society. Approaches to rehabilitation. Psycho-social aspects. Analysing government policy towards rehabilitation. Observation visits.

Requirements for Admission:

The workshop is open to 30 male and female, who hold senior positions in governmental and non-governmental organizations and are responsible for managing or planning rehabilitation services. Candidates should have completed academic studies or equivalent professional training, with at least 5 years of work experience in this field and a good command of written and spoken English.